

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

2023 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации  
обучающихся по дисциплине  
Китайский язык

Направление подготовки – 45.04.01 Филология

Магистерская программа – Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1–2 курс (1,2,3,4 семестр)

Разработчики:

канд. филол. наук, доцент кафедры  
английской и восточной филологии

Туленинова Л.В.,

старший преподаватель кафедры английской и  
восточной филологии

Долженко Д.А.

И.о. заведующего кафедрой английской  
и восточной филологии, к.ф.н.

Новикова А.А.

«  » 2023 г.

Луганск, 2023

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

#### Универсальными:

- способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);
- способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5).

#### Общепрофессиональными:

- способность применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации (ОПК-1).

#### Профессиональными:

- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1).

### 1.2. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности (1–4 семестр)

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1 семестр		
别总说“亲爱的”，好不好	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
“半边天”和“全职太太”	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
我想自己开个律师事务所	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
洋爷爷在农村过春节	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
买的没有卖的精	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
Промежуточная аттестация	Экзамен	
2 семестр		

马达为求职	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
现在谁最累	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
打工的大学生多起来了	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
我是独生子女	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
“头疼医脚”	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
Промежуточная аттестация	Зачет	
3 семестр		
只买对的，不买贵的	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
一份钱一份货	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
最好的医生是自己	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
生活中不缺少美	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
阳光总在风雨后	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
幸福的标准	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1ПК-2, ПК-4	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
Промежуточная аттестация	Экзамен	
4 семестр		

读书好，读好书，好读书	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
用心发现世界	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
喝着茶看京剧	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
保护地球母亲	УК-4, УК-5, ОПК-1, ПК-1	Устный опрос, выполнение практических заданий, выполнение домашних заданий
Промежуточная аттестация	Экзамен	

### 1.3. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели)
1–4 семестр	
УК-4	<p><b>знать:</b> принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации.</p> <p><b>уметь:</b> применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.</p> <p><b>владеть:</b> навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении; навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках; методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.</p>
УК-5	<p><b>знать:</b> закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур в этическом и философском контексте;</p> <p><b>уметь:</b> понимать и воспринимать разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.</p> <p><b>владеть:</b> простейшими методами адекватного восприятия межкультурного разнообразия общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах; навыками общения в мире культурного многообразия с использованием этических норм поведения.</p>
ОПК-1	<p><b>знать:</b> стилевые и жанровые особенности различных видов текстов на русском и иностранном языке.</p> <p><b>уметь:</b> определять спектр возможных стратегий и тактик коммуникации, допустимых в различных ситуациях речевого общения; выбирать оптимальные стратегии и тактики коммуникации для осуществления соответствующих видов</p>

	коммуникации. <b>владеть:</b> техникой анализа коммуникативной ситуации; техникой работы со словарями, справочниками и интернет-ресурсами.
ПК-1	<b>знать:</b> основные закономерности функционирования языка в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. <b>уметь:</b> применять основные закономерности функционирования языка в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. <b>владеть:</b> способами анализа основных закономерностей функционирования языка в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

#### 1.4. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

##### Система оценивания учебных достижений студентов очной формы обучения

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
1–4 семестр	
Диктанты	40
Написание сочинений	20
Пересказы и чтение текстов	20
Составление диалогов	20
Написание МКР	40
Итого за семестр:	140

##### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания	

		выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	<b>75-82</b>	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	<b>63-74</b>	<b>D</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50-62</b>	<b>E</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21-49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>0-20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки,	

		дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	--	--

### 1.5. Образец оформления экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

2023/2024 учебный год

Институт филологии и социальных коммуникаций  
Кафедра английской и восточной филологии

**Экзамен (устный/письменный) по дисциплине «Китайский язык»**

Направление подготовки – 45.04.01 Филология

Магистерская программа – Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский)

Форма обучения: очная

#### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

##### 一. 回答下列问题

- 一. 你觉得真正的朋友是什么样的人？
- 二. 如果你朋友搬到别的城市，你们能不能保持友好关系？
- 三. 如果你朋友的心情不好，你就做什么？
- 四. 你同意不同意朋友们应该互相改变缺点？

##### 二. 填空还翻译

- 一. \_\_\_\_已经毕业这么多年，我们\_\_\_\_常常联系。
- 二. 我刚搬到这儿，还没\_\_\_\_这儿的环境。
- 三. 如果你\_\_\_\_不还书，要交 40 元的罚款。
- 四. 你的坏脾气让我\_\_\_\_，我和你聊不了。
- 五. 你来得\_\_\_\_，我刚做完饭了，尝一下吧。

##### 三. 改错

- 一. 我把这本书看差不多了，快要写介绍内容的文章了。
- 二. 有人觉得金钱就是幸福，却有人认为找到真正的爱情才是幸福。
- 三. 妈妈每个早上陪孩子到学校。
- 四. 我昨天陪爸爸看电影了。
- 五. 他们俩性格几乎。
- 六. 李大夫几乎六十岁了，可是他还是工作。
- 七. 糟糕！我差不多撞了那个小伙子！谢天谢地把车停了。

Утверждено на заседании кафедры протокол №\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 2023 года

И.о. заведующего кафедрой \_\_\_\_\_ Новикова А.А.  
Экзаменатор \_\_\_\_\_ Туленинова Л.В./Долженко Д.А.

## 2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

### 2.1. Оценочные средства текущего контроля (типовые)

#### Модуль

#### 第 7 课单元测验

#### 一. 回答下列问题 (6 分)

- 一. 人们常说：“生命在于运动”，你同意不同意这句话？
- 二. 精神健康是什么？怎么会达到精神健康？
- 三. 你对现在生活的地方的气候习惯吗？为什么？

#### 二. 造句还翻译 (6 分)

- 一. 的 不仅 一点儿 对 对 周围人 没有 也 没有  
自己 好处 会 好处 影响 身体 身体 健康 抽烟  
还
- 二. 问题 来不及 等 出现 你 身体 后悔 了 了  
就
- 三. 可以 中 散步 是 生活 简单 方法 可以 身  
体 减肥 锻炼 既 最 的 又 活动

#### 三. 选“估计”或“可能”填空 (5 分)

- 一. 还有一分钟比赛就结束了，我\_\_\_\_\_他们没有机会再进球了。
- 二. 已经这么晚了，老师\_\_\_\_\_休息了，你别打电话了。
- 三. 我看这是不\_\_\_\_\_的事情，网上的消息可不能全信。
- 四. 你看，那个人最\_\_\_\_\_想做什么？
- 五. 快放假了，我们\_\_\_\_\_去旅行。

#### 四. 翻译句子(16 分)

- 一. В последнее время у меня часто кровь из носа, я предполагаю, это из-за изменения климата, подай, пожалуйста, салфетки, я вытру кровь.
- 二. Он выглядит неважно, еще и кашель сильный. Открой окно и не кури!
- 三. Профессор весь урок объяснял студентам как нужно переводить сложные числа, но лишь некоторые смогли его понять, в то время как другие даже 99 и то перевести не могли.



四. Когда я беспокойный или сердитый, сразу начинает болеть живот, поэтому я переживаю, что это помешает мне хорошо сдать экзамен.

五. Я сплю очень мало, и лишь кофе помогает мне не уснуть, поэтому мои движения такие медленные.

六. Не сердись на меня, прости, что не помог тебе, когда возникли трудности. – Сожалеть уже поздно! Я понял, что наша дружба не важна для тебя.

七. Когда мы прогуливались в парке, он указал на кошку, которая перебегала через дорогу и сказал: «Кажется, это кошка учителя Ли, которую он потерял».

八. В процессе его исследований выяснилось, что у растений есть память (记性).

### 五. 用下列的词汇造句 (3 分)

- 要是 . . . . . (的话), 就
- 既 . . . . . 又/也/还
- 来不及

### **Типовые задания (перевод текста)**

如今, 随着中国经济的发展, 人民生活水平的提高, 养宠物之风在城市的普通家庭中日渐流行。每到夏日傍晚, 在居民小区、人行便道、街心花园绿地, 都能看到那些悠闲的遛狗人, 假日郊游的家庭轿车里, 也能看到端坐的宠物猫、宠物狗的身影。许多国外纯种名犬、名猫已经走进了中国普通人的家庭。

宠物是善解人意、充满智慧的小精灵, 它们与人类的感情纯真而美好。据调查, 伴侣动物对人的身心健康有直接或间接的影响, 它可以成为家人之间交流的纽带, 或陌生人之间最轻松的话题。特别是老年人, 他们所需要的安全感、价值感、被爱和被需要的感觉, 伴侣动物都可以为之提供。与宠物为伴的孩子, 也更富有爱心和同情心。

走进遍布城市各个角落的宠物商店, 你可以看到, 现在宠物用品几乎和人类的差不多了, 不但有宠物衣服、雨衣、背包、玩具, 还有营养保健品(钙片等)、美发剂、洗眼液、滴耳露、沐浴液、香水等, 整个宠物商店琳琅满目, 应有尽有。

时下, 许多城市人把宠物当孩子来养, 对宠物的服务要求也越来越精细了, 因而带动了宠物产业的快速发展。在一些宠物美容商店里, 宠物可以享受到无微不至的服务。比如, 宠物美容师可以给狗提供包括洗澡、吹干、掏耳朵、剪指甲、修理脚底毛和肛毛、修形等全套护理服务, 一般费用是几十元到二三百元。收费多少主要视狗的大小、毛长短有关。还有一些狗必须定期来修形, 如贵妇、雪娜瑞等。宠物美容院还可以为一些名贵宠物做出 100 多种发型, 但价钱也的确不菲, 一般一次要百八十元。据说在北京、上海等大城市, 宠物产业的市场销售额已达 20 亿元。

### **Типовые задания (заполнение пропусков)**

- 一. 这次活动办得很不错, \_\_\_\_王老师讲的那个故事, 给我留下很好的印象。
- 二. 只是小感冒, \_\_\_\_不吃药, \_\_\_\_好得了。
- 三. 你的女儿真可爱, 长得真像你, \_\_\_\_是眼睛。
- 四. 那本小说讲了一个爱情故事, 让人\_\_\_\_感动。
- 五. \_\_\_\_你多么喜欢民歌, 你不能让我三个小时之内听这种音乐。
- 六. 请把这份报告送交给校长, \_\_\_\_告诉他有位专家想约见他。
- 七. 他\_\_\_\_有广博的知识, 并且\_\_\_\_有很强的工作能力。
- 八. 这家饭馆的面味道很\_\_\_\_, 在当地受欢迎。
- 九. 我把\_\_\_\_绿化沙漠的文章写得\_\_\_\_了, 明天交给您。
- 十. 如果您有什么\_\_\_\_要求或者任何不清楚的地方, 请和我们联系。
- 十一. 现在网上购物变得越来越流行, 年轻人\_\_\_\_喜欢在网上买东西。
- 十二. 小狗从来没有看见这么大的雪, \_\_\_\_快乐, 所以在外边玩儿了很长时间。
- 十三. 成功\_\_\_\_需要机会, \_\_\_\_需要努力。
- 十四. \_\_\_\_父母不同意, 她\_\_\_\_要嫁给他。
- 十五. 他\_\_\_\_参加不了毕业考试, 可是连忙坐上出租车还没有迟到。
- 十六. \_\_\_\_你的想法很正确, \_\_\_\_没有必要大肆宣传。
- 十七. 老师举了\_\_\_\_一个例子来说明这个问题。
- 十八. \_\_\_\_你是中国人还是外国人, \_\_\_\_必须尊重中国的法律。
- 十九. 开始的时候我\_\_\_\_他是美国人, 可是他连说英语也不会。
- 二十. 请\_\_\_\_要求把报告改一下。
- 二十一. 他很胆小, \_\_\_\_不敢跟陌生人说话。
- 二十二. 狐狸抬头一看, \_\_\_\_是狼。

## 2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

### Перечень вопросов к экзамену:

**Тема 1.** 只买对的, 不买贵的: 词汇、语法、常用短语

**Тема 2.** 一份钱一份货: 词汇、语法、常用短语

**Тема 3.** 最好的医生是自己: 词汇、语法、常用短语

**Тема 4.** 生活中不缺少美: 词汇、语法、常用短语

**Тема 5.** 阳光总在风雨后: 词汇、语法、常用短语

**Тема 6.** 幸福的标准: 词汇、语法、常用短语

**Тема 7.** 读书好, 读好书, 好读书: 词汇、语法、常用短语

**Тема 8.** 用心发现世界: 词汇、语法、常用短语

**Тема 9.** 喝着茶看京剧: 词汇、语法、常用短语

**Тема 10.** 保护地球母亲: 词汇、短语、常用短语